

Matthias Hausmann/Jörg Tüschmann (Hg.): *La literatura argentina y el cine. El cine argentino y la literatura.* Madrid/Frankfurt a. M.: Iberoamericana/Vervuert 2019, 468 S. (Nexos y diferencias. Estudios de la cultura de América Latina, 53)

El interés por explorar el vínculo entre literatura y cine es permanente desde los primeros años del siglo XX. Por mucho tiempo la referencia literaria fungió como instrumento validador del nuevo arte, así los críticos se apoyaban en ella para legitimar las producciones fílmicas que luego eran medidas según parámetros de fidelidad o traición al texto que había funcionado como base argumental. Los resabios de esa jerarquización se encuentran aún en los créditos de los filmes que requieren el ítem »basado en...«, nunca referido a artistas plásticos, coreógrafos o músicos sino a escritores.

[...]

»

En todos los capítulos del libro se enuncian hipótesis de lectura plausibles y estimulantes sobre las significaciones y sentidos que circulan en las obras literarias y las películas. Por lo general, la perspectiva literaria se impone sobre los abordajes formales de los textos filmicos. La variedad resulta muy atractiva para lectores que se acerquen con intereses variados, por ello el volumen es un aporte valioso para los estudios de casos de transposiciones.

Clara Kriger, Buenos Aires